

Zeitschrift:	Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift
Herausgeber:	Bauen + Wohnen
Band:	28 (1974)
Heft:	12: Bauplanung gegenwärtig und zukünftig = Planification des constructions aujourd'hui et demain = Construction planning now and in the future
Rubrik:	Impressum

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Internationale Zeitschrift

Heft 12

Dezember 1974, 28. Jahrgang

Erscheinungsort Zürich

Administration und Inseratenverwaltung:
 Verlag Bauen + Wohnen,
 Vogelsangstraße 48, 8006 Zürich
 Postscheckkonto 80-40147
 Bank Leu AG,
 Postfach 8022 Zürich
 Schweizerische Kreditanstalt,
 Stadtfiliale Auversihl, Postfach 8021
 Zürich

Sekretariat:
 Anne-Marie Böse

Bezugsbedingungen:
 Abonnementspreis
 Fr. 68.- + Porto Fr. 10.- (Schweiz)
 Fr. 68.- + Porto Fr. 15.- (Ausland)
 monatliche Erscheinungsweise
 Einzelnummer Fr. 9.-
 Ausland Fr. 11.-

Abbestellungen können nur berücksichtigt werden, wenn sie mindestens 6 Wochen vor Abonnement schluß eintreffen, andernfalls gilt das Abonnement als erneuert.

Nachdruck aus Bauen + Wohnen, auch mit Quellenangabe, ist nur mit Bewilligung des Verlages gestattet.

Lithos:
 Nievergelt Repro AG
 Zentralstraße 12, 8003 Zürich

Titelblatt:
 Olivetti, Florenz
 Kurt Ackermann, München
 Prof. J. B. Bakema, Rotterdam
 Prof. Ir. J. H. van den Broek,
 Rotterdam
 Craig Ellwood, Los Angeles
 Prof. Dr.-Ing. F. W. Kraemer,
 Braunschweig
 Hans Maurer, München
 Bernhard Pfau, Düsseldorf
 Prof. Jacques Schader, Zürich
 Ionel Schein, Paris
 Prof. Paul Schneider-Esleben,
 Düsseldorf
 Harry Seidler, Sydney
 Kaija und Heikki Sirén, Helsinki
 Alison und Peter Smithson, London
 Prof. Kenzo Tange, Tokio
 Jørn Utzon, Hellebaek
 Tibère Vadi, Basel

Verlag
 Bauen + Wohnen
 Vogelsangstraße 48
 8006 Zürich
 Telefon 01 28 95 66

Verlagsleitung und für die Herausgabe verantwortlich
 Gilbert und Adolf Pfau

Redaktion
 Prof. Franz Füeg
 Prof. Dr.-Ing. Jürgen Joedicke

Redaktionsmitarbeiter
 Prof. Ernst Zietzschmann
 (Wettbewerbe)
 Sabine Schäfer (Forum)

Grafische Gestaltung
 Aldo Clerici

Patronatskomitee:
 Kurt Ackermann, München
 Prof. J. B. Bakema, Rotterdam
 Prof. Ir. J. H. van den Broek,
 Rotterdam
 Craig Ellwood, Los Angeles
 Prof. Dr.-Ing. F. W. Kraemer,
 Braunschweig
 Hans Maurer, München
 Bernhard Pfau, Düsseldorf
 Prof. Jacques Schader, Zürich
 Ionel Schein, Paris
 Prof. Paul Schneider-Esleben,
 Düsseldorf
 Harry Seidler, Sydney
 Kaija und Heikki Sirén, Helsinki
 Alison und Peter Smithson, London
 Prof. Kenzo Tange, Tokio
 Jørn Utzon, Hellebaek
 Tibère Vadi, Basel

Auslandskorrespondenten:
 Dr.-Ing. Panayotis Alexiou,
 Laertou Str. 24–26, Athen 5 II
 Dipl.-Ing. Orhan Göcer, Istanbul,
 Teknik Üniversitesi
 Eduardo Guimaraes,
 R. Aires Saldanha 136, Apto. 630,
 Rio de Janeiro
 Prof. Shioichi Kawai, Yokohama,
 National University
 Jörg Kerchlango
 Astridsvej 7, nr. 2
 8220 Brabrand, Dänemark
 Arnulf Lüchingen
 Wilgstraat 49
 Den Haag 2024 NL
 Dipl.-Ing. Francisco Maigler,
 Calle Martin Mendalde 846,
 Mexico 12 D. F.
 Prof. Erdmann Schmocker, Dept. of
 Architecture & City Planning,
 Illinois Institute of Technology,
 Chicago, Illinois
 Dr. W. Schweihsheimer, Highland
 Hall, Rye, New York
 Dipl.-Ing. Manfred Speidel, c/o
 Akaike, 3-17-1 Izumi-cho
 Suginami-ku, Tokyo 168

Bauplanung gegenwärtig und zukünftig

- 489 Franz Füeg
Am Rande – Architektur in der Zukunft
- 491 André Wogenscky mit Maurice Hindlé
Ein Anti-Pentagon im Libanon
- 495 Peter C. von Seidlein
Was hat Konstruieren mit Entwerfen zu tun?
- 498 Alberto Galardi
Olivetti in Florenz
- 502 Skidmore, Owings und Merrill
Umhüllte Druckerei
- 505 Helmut Spieker
Zum Thema Bauplanung
- 512 Fritz Haller und Roberto Medici
Büromöbel – USM in Paris
- 514 Arne Jacobsen
Büromöbel
- 517 Rolf Leuzinger, Pfäffikon
Aktualität – Verwaltungs- und Laborgebäude in Horgen
- 521 Konstruktionsblätter – Wasserbassin, Leichttragkonstruktion, Decken und Installationen
- 525 Wettbewerb – Neue Siedlung zwischen offener Einfamilienhaus-Bebauung und kompakter mittelalterlicher Altstadt